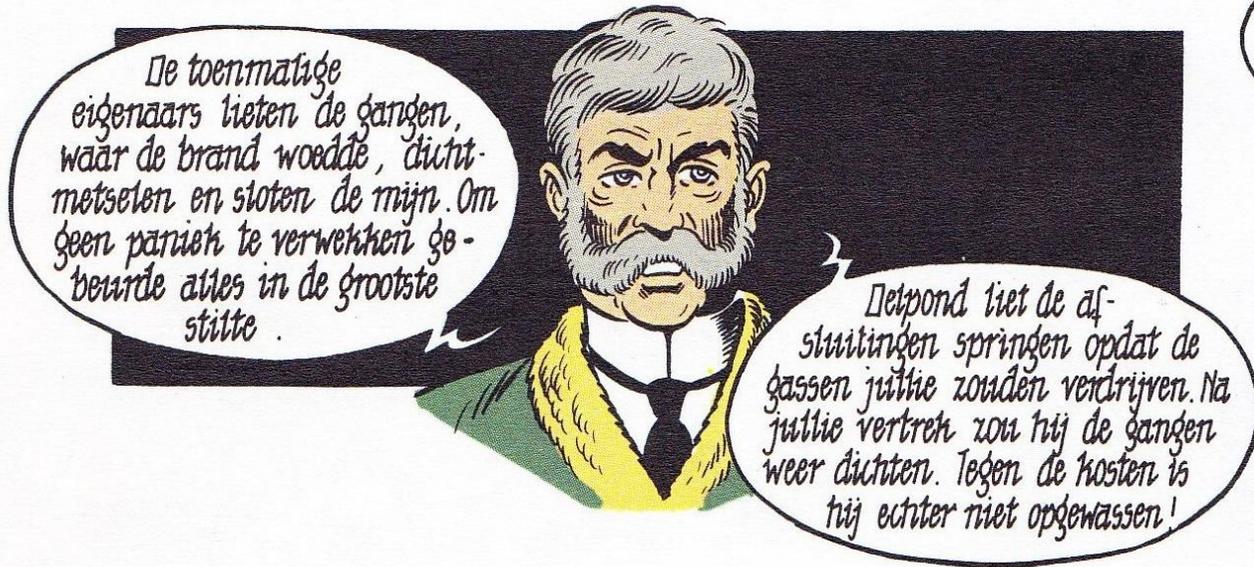


La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « **om geen paniek te verwekken gebeurde alles in het geheim** » (« Pour ne susciter aucune panique, tout eut lieu dans le secret »).

Ce verbe « **GEBEUREN** » est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) au prétérit (ou O.V.T.), **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « *irrégulière* » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « **gebeur** ») se terminant par la consonne « **R** », on trouvera le « **DE** » majoritaire comme terminaison du prétérit : « **GEBEUR** » + « **DE** » = « **GEBEURDE** ».

La phrase commençant par un complément (« **om geen paniek te verwekken** »), cela engendre une **INVERSION** : le sujet « **alles** » passe derrière le verbe « **gebeurde** ».

Rappelons que « **POUR** » devant les verbes est rendu en langue néerlandaise par un double mot : « **OM ... TE** ». Le complément (« **geen paniek** ») s'intercale entre le « **OM** » et le « **TE** », placé juste devant l'infinitif « **verwekken** ».



De toenmalige eigenaars lieten de gangen, waar de brand woedde, dicht metselen en sloten de mijn. Om geen paniek te verwekken gebeurde alles in de grootste stilte.

Delpond liet de afsluitingen springen opdat de gassen jullie zouden verdrijven. Na jullie vertrek zou hij de gangen weer dichtten. Tegen de kosten is hij echter niet opgewassen!



Onzin! Jullie hebben mijn plannen gedwarsboemd. De Ravenhoeck is verloren!

Mis, Delpond! Ik breng de oplossing voor het probleem!



Ik beschik over onbeperkte middelen. Ik zal de kosten op mij nemen, als jullie de Ravenhoeck tijdelijk willen verlaten! Laten we het zakelijk bekijken, Geert.

Dan heren jullie terug en de Ravenhoeck zal weer leven!

Ik laat het hele terrein openleggen. De brand wordt gebuist en de mijn weer in werking gesteld. Er is nog genoeg steenkool om deze onderneming rendabel te maken!



Oudere mensen zullen het hard vinden hun thuis te verlaten.

Maar het misdadig optreden van Delpond laat ons echter geen keus.